



9 3/4"

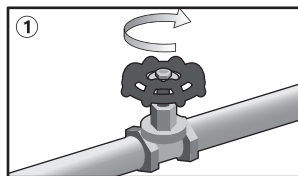
5"

FILTRO PARA PONTO DE USO
Filtro de ponto de uso
Point of use filter

ASTRA

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
Instrucciones de instalación
Installation instructions

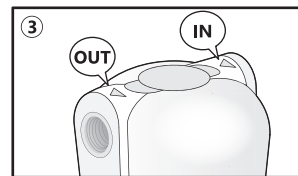
FL.FPAP - Mai/21



Feche o registro geral da água. Verifique o melhor local para instalar seu filtro.

Cierre el suministro general de agua. Marque el mejor lugar para instalar el filtro.

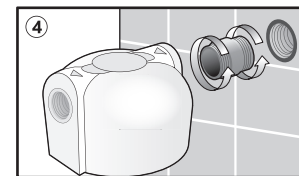
Shut-off water supply. Check the best place to install the filter.



Desrosqueie o copo da tampa do filtro. Verifique na tampa as indicações de entrada (IN) e saída (OUT) da água

Desatornille el recipiente de la tapa del filtro. Compruebe las indicaciones de entrada de agua (IN) y salida (OUT) en la tapa.

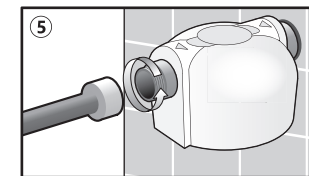
Unthread cup from filter's lid. Check on the cover the water inlet information (IN) and water outlet information (OUT).



Instale o niple de 1/2 na entrada de água na parede e fixe a entrada do filtro no niple. Use sempre fita veda-rosca nas conexões.

Instale el 1/2 niple en la entrada de agua en la pared y fije la entrada del filtro en el niple. Utilice siempre cinta selladora de roscas en las conexiones.

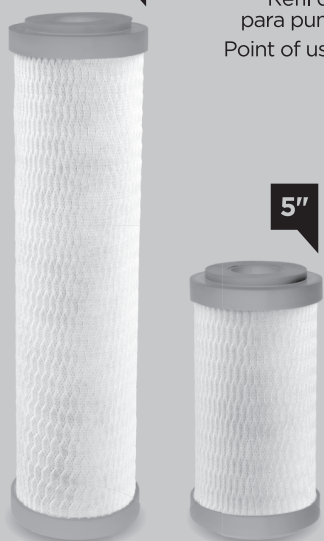
Install 1/2 nipple on water inlet on the wall and secure filter's water inlet on the nipple.



Encaixe outro niple de 1/2 na saída do filtro e instale o flexível da torneira/ misturador de cozinha ou do bebedouro.

Coloque el otro 1/2 niple en la salida del filtro y instale el grifo flexible / mezclador de cocina o el bebedero de agua.

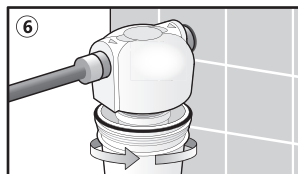
Fit another 1/2 nipple to the filter outlet and install the flexible tap / kitchen mixer or water cooler.



9 3/4"

5"

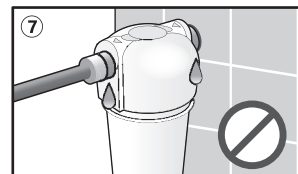
REFIL DE FILTRO PARA PONTO DE USO
Refil de filtro para ponto de uso
Point of use filter refill



Observe se o anel o'ring utilizado para a vedação do filtro está devidamente posicionado em seu alojamento. Rosqueie o copo na tampa do filtro.

Asegúrese de que el anillo de sellado utilizado para sellar el filtro esté colocado correctamente. Enrosque el recipiente en la tapa del filtro.

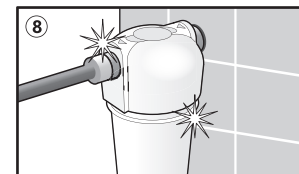
Check if the sealing ring is correctly positioned. Thread the cup on filter lid.



Abra o registro geral da água e, caso dê vazamento nas conexões, desrosqueie-as e repita as instruções de instalação utilizando veda rosca.

Abra el suministro general de agua y, en caso de fugas en las conexiones, desenroscarlas y repetir las instrucciones de instalación utilizando un sello de rosca.

Open water supply and in case there are any leakages on the connections, unthread them and repeat installation process using a seal tape.



A cada troca de refil, realize uma limpeza no filtro. Utilize apenas com sabão neutro, esponja macia e água corrente.

Con cada cambio de refil, limpie el filtro. Úselo solo con un jabón suave, una esponja suave y agua corriente.

In every refill exchange, clean filter. Use only neutral soap, soft sponge and running water.

Produzido por:
Acquabios Ind e Com. de Filtros e Purificadores Ltda
CNPJ: 10.433.622/0001-67

Comercializado por:
ASTRA S/A IND. E COM.
CNPJ: 50.949.528/0001-80
R. Colégio Florence, 59 - Jd. Primavera - Jundiaí - SP

SAC 0800.1605051
www.astra-sa.com
Fabricado no Brasil - Hecho en Brasil - Made in Brazil

IMPORTANTE

Os filtros ASTRA foram projetados para fazer pressão contra a tampa, por isso, ao entrar água no filtro, a pressão exercida facilita a vedação no fechamento.

A vida útil do refil é medida pelo volume de particulado que ele retém e não pela quantidade de água que por ele circula. A cada troca de refil realize uma limpeza no equipamento apenas com sabão neutro, esponja macia e água corrente até não restarem resíduos de sujeira.

Antes de utilizar o aparelho, deixe escoar 15 litros de água, até os resíduos de carvão saírem por completo (a água de descarte pode ser utilizada para regar plantas, lavar calçadas, etc.).

Atende as condições da Portaria 344 do INMETRO/2014.

Atende as especificações da NBR16098:2012.

Este aparelho é destinado ao uso em água que atenda as condições da legislação vigente do Ministério da Saúde.

Não utilize nenhum material abrasivo.

TROCA DO REFIL

Feche o registro de entrada d’água.

Segure com uma das mãos a tampa do filtro para não pressionar a tubulação.

Desrosqueie o copo do filtro.

Com uma luva de proteção, remova o elemento filtrante a ser substituído.

Faça a limpeza do copo e da tampa do filtro utilizando apenas água e sabão neutro.

Observe para que o anel O’ring (preto) de vedação que se encontra no copo não seja removido ou danificado.

Encaixe corretamente o novo elemento filtrante no copo, após rosqueie na tampa até completa vedação.

Abra novamente o registro de entrada de água.

Em caso de vazamento verifique o encaixe do elemento filtrante, a vedação do copo na tampa e se as conexões estão bem instaladas.

CARACTERÍSTICAS

	Modelo 5"	Modelo 9 3/4"
Vazão Nominal	60 L/h	120 L/h
Vazão Máxima Recomendada	60 L/h	120 L/h
Pressão de operação	19,6 a 392 kPa	19,6 a 392 kPa
Temperatura	5°C a 50°C	5°C a 50°C
Volume interno do aparelho para ensaios de extraíveis	0,520 L	0,800 L
Vida útil do refil	4.000 L*	6.000 L*
Eficiência na retenção de partículas	Classe D (≥15 a <30µm)	Classe D (≥15 a <30µm)
Extraíveis e nível microbiológico	Aplicável	Aplicável
Com redução de cloro livre • Sem eficiência bacteriológica		
Fabricado 100% com polipropileno atóxico com refil de polipropileno e carvão ativado		

GARANTIA

Garantia do produto válida por 1 (um) ano, estando incluído neste período o prazo legal de 90 dias estabelecido pelo código de defesa do consumidor. O uso inadequado do aparelho, danos ou defeitos causados por materiais abrasivos, manuseio inadequado ou utilização de componentes não originais não são responsabilidades do fabricante. Problemas ocasionados por má instalação não serão cobertos pela garantia deste produto. Este produto é válido por tempo indeterminado. Peças de desgaste comum não estão cobertas pela garantia. Manter o equipamento dentro da embalagem original, protegido do calor, umidade e contaminações até a sua instalação.

IMPORTANTE

Los filtros ASTRA están diseñados para aplicar presión a la tapa, por lo que cuando el agua entra en el filtro, la presión ejercida facilita el sellado al cierre.

La vida útil del refil se mide por el volumen de partículas que retiene y no por la cantidad de agua que circula por el. En cada cambio de refil, limpie el equipo solo con un jabón suave, una esponja suave y agua corriente hasta que no queden residuos.

Antes de utilizar el producto, deje escurrir 15 litros de agua, hasta eliminar por completo los residuos de carbón (las aguas residuales se pueden utilizar para regar plantas, lavar aceras, etc.).

Cumple con las condiciones de la Ordenanza 344 de INMETRO / 2014.

Cumple con las especificaciones de NBR16098: 2012.

Este dispositivo está pensado para su uso en agua que cumpla las condiciones de la legislación vigente del Ministerio de Salud Brasileño.

No utilice ningún material abrasivo.

REPOSICIÓN DEL REFIL

Cierre el suministro del agua.

Sostenga la tapa del filtro con una mano para no presionar el tubo.

Desatornille el recipiente del filtro.

Con un guante protector, retire el elemento filtrante a reemplazar.

Limpie el recipiente y la tapa del filtro con agua y jabón suave.

Asegúrese de que no se retire ni se dañe el anillo de sellado (negro) del recipiente.

Coloque correctamente el nuevo elemento filtrante en el recipiente, luego atornille en la tapa hasta que esté completamente sellado.

Vuelva a abrir el suministro de agua.

En caso de fugas, verifique el ajuste del elemento filtrante, el sello del recipiente en la tapa y que las conexiones estén instaladas correctamente.

CARACTERISTICAS

	Modelo 5"	Modelo 9 3/4"
Flujo nominal	60 L/h	120 L/h
Flujo máximo recomendado	60 L/h	120 L/h
Presión operacional	19,6 a 392 kPa	19,6 a 392 kPa
Temperatura	5°C a 50°C	5°C a 50°C
Volumen interno del producto para pruebas extraíbles	0,520 L	0,800 L
Vida operacional del refil	4.000 L*	6.000 L*
Eficiencia de retención de partículas	Classe D (≥15 a <30µm)	Classe D (≥15 a <30µm)
Extraíbles y nivel microbiológico	Aplicable	Aplicable
Con reducción de cloro libre • Sin eficacia bacteriológica		
Fabricado 100% con polipropileno atóxico con refil de polipropileno y carbón activado		

GARANTÍA

La garantía del producto es válida por 1 (uno) año a partir de la fecha de compra, siempre que se acompañe de la factura fiscal. El uso inadecuado del artículo, los daños o defectos causados por materiales abrasivos, el manejo inadecuado o el uso de componentes no originales no son responsabilidad del fabricante. Los problemas causados por una mala instalación no estarán cubiertos por la garantía de este producto. Este producto es válido por tiempo indefinido. Las piezas de desgaste comunes no están cubiertas por la garantía. Mantenga el producto en su embalaje original, protegido del calor, la humedad y la contaminación, hasta su instalación.

Para ejercitar esta garantía, el consumidor deberá retornar a la tienda donde la compra se realizó, afín de que esta entre en contacto con el distribuidor autorizado de Astra o contactar nuestro Servicio de Atención al Cliente +55 (11) 4583-7749 / 7736. Esta garantía es válida para compras del producto realizadas fuera del territorio brasileño.

IMPORTANT

ASTRA filters are designed to apply pressure against the cover, so when water enters the filter, the pressure exerted facilitates the seal at closing.

The refill's service life is measured by the volume of particulate it retains and not by the amount of water that circulates through it. At every refill change, clean the equipment only with neutral soap, soft sponge and running water until no residue remains.

Before using the appliance, allow 15 liters of water to drain, until the coal residues are completely removed (the waste water can be used to irrigate plants, wash sidewalks, etc.).

Meets the conditions of Ordinance 344 of INMETRO / 2014.

Meets the specifications of NBR16098: 2012.

This appliance is intended for use in water that meets the conditions of current legislation of the Brazilian Ministry of Health.

Do not use any abrasive material.

REFILL EXCHANGE

Shut-off water supply.

Hold filter lid with one hand, so there is no pressure on piping.

Unthread filter’s cup.

With a protective glove, remove filter element to be replaced.

Clean filter’s lid and cup using only water and neutral soap.

Be careful not to damage or remove the black sealing ring on the cup.

Place new filter element on the cup and thread cup on the lid until fully seal.

Open water supply.

In case of leakage: check the fit in filter element, cup seal on lid and if connections are well installed.

FEATURES

	Model 5"	Model 9 3/4"
Nominal flow	60 L/h	120 L/h
Recommended maximum flow	60 L/h	120 L/h
Operating pressure	19,6 a 392 kPa	19,6 a 392 kPa
Temperature	5°C a 50°C	5°C a 50°C
Internal volume of the product for extractable tests	0,520 L	0,800 L
Refill's service life	4.000 L*	6.000 L*
Particles retention efficiency	Class D (≥15 a <30µm)	Class D (≥15 a <30µm)
Extractable and microbiological level	Applicable	Applicable
Reduction on free chlorine • No bacteriological efficiency		
Made of 100% non-toxic polypropylene with polypropylene refill and activated carbon		

WARRANTY

Product warranty is valid for 1 (one) year from the date of purchase, as long as accompanied by the corresponding invoice. Improper use of the product, damage or defects caused by abrasive materials, improper handling or use of non-original components is not the manufacturer's responsibility. Problems caused by poor installation will not be covered by the product's warranty. This product is valid indefinitely. Common wear parts are not covered by the warranty. Keep product in its original packaging, protected from heat, humidity and contamination, until its installation.

In order to benefit from this warranty, the customer must return to the store where the purchase was made, so that the store may contact Astra's Authorized Distributor or contact our Customer Service + 55 (11) 4583-7749 / 7736. This warranty is valid for products purchased outside the Brazilian territory.